technische universität dortmund

Referat Internationales

Anmeldung zur Immatrikulation /
Enrollment Registration

Angestrebter Abschluss/ Desired Degree

Angestrebter Abschluss/ Desired Degree

Promotion / Doctorade

Studienform/ Type of study

Promotionsstudium / Doctoral Studies

Studiengang/ Degree program

Semester

☐ Wintersemester/ winter semester _____ (Jahr/year)

☐ Sommersemester/ summer semester _____ (Jahr/year)

Angaben zur Person/ Personal information

Nachname/ Last name

Vorname/ First name

Geschlecht/gender

☐ weiblich/ female ☐ männlich/ male

☐ divers/ divers ☐ unbekannt / ohne Angabe/ unknown / not stated

Geburtsdatum/Date of birth (dd.mm.yyyy)

. .

Geburtsort/ Place of birth

Geburtsname (falls vorhanden)/ Birth name (if applicable)

1. und ggf. 2. Staatsangehörigkeit/ First and (if applicable) second citizenship

Telefon/ Telephone

E-Mail-Adresse/ E-Mail-address

Anschrift (wenn möglich in Deutschland/ Address in Germany if applicable)

Straße und Hausnummer/ Street, no.

Zusatz (c/o, Zimmernummer)/ Additional information (c/o, room number)

Postleitzahl/ Postal code

Ort/ City

Staat/ Country

Angaben zum bisherigen Studium in Deutschland/ Information on previous studies in Germany

Hinweis: Bei mehreren Abschlüssen, bitte alle in die untenstehende Tabelle eintragen./ Please note: Please list all of your academic degrees in the table below, if you hold more than one degree

Name der Hochschule/ Institution of Higher Education

Studiengang/ Degree program

Art der Hochschule/ Classification of the Inst. of Higher Education

☐ Universität/ University

☐ Fachhochschule/ University of Applied Sciences

Beginn des Studiums (z.B. Wintersemester 2020)/ Beginning of studies (e.g. winter semester 2020)

Ende des Studiums (z.B. Sommersemester 2021)/ End of studies (e.g. summer semester 2021)

Angestrebter Abschluss (Mehrfachnennung möglich)/ Desired degree (multiple answers possible)

☐ Bachelor ☐ Promotion/ Doctoral studies

☐ Master ☐ Sonstiges/ other

Studium abgeschlossen/ Degree program completed

☐ Ja/ yes

☐ nein/ no

Abschlussnote/ Final grade

Abschlussdatum/ Date of graduation

Anzahl Hochschulsemester/ Number of university semesters

Angaben zum bisherigen Studium im Ausland/ Information on previous studies in abroad

Hinweis: Bei mehreren Abschlüssen, bitte alle in die untenstehenden Tabellen eintragen./ Please note: Please list all of your academic degrees in the table below, if you hold more than one degree.

Staat/ Land des Studiums/ Country of studies

Studiengang/ Degree program

Beginn des Studiums (z.B. Wintersemester 2020)/ Beginning of studies (e.g. winter semester 2020)

Ende des Studiums (z.B. Sommersemester 2021)/ End of studies (e.g. summer semester 2021)

Angestrebter Abschluss (Mehrfachnennung möglich)/ Desired degree (multiple answers possible)

☐ Bachelor ☐ Promotion/ Doctoral studies

☐ Master ☐ Sonstiges/ other

Studium abgeschlossen/ Degree program completed

☐ Ja/ yes

☐ nein/ no

Abschlussdatum/ Date of graduation

Zweithörerschaft/ Cross-Registration

☐ Ich beantrage **keine** Zweithörerschaft. Ich bin an **keiner** anderen Hochschule eingeschrieben. / I do not apply for cross-registration. I am not enrolled at a different university.

☐ Ich bin an einer anderen Hochschule eingeschrieben und beantrage die Zweithörerschaft. Eine aktuelle Studienbescheinigung der Ersthochschule liegt den Unterlagen bei./ I am enrolled at a different university and apply for cross-registration. Enclosed is a current certificate of enrollment issued by my primary university.

Rechtliche Hinweise und eidesstattliche Erklärung

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen vollständig und richtig gemacht habe.

Mir ist bekannt, dass fahrlässig oder vorsätzlich falsche Angaben ordnungswidrig sind und zum Ausschluss vom Zulassungsverfahren - oder bei späterer Feststellung - zum Widerruf der Zulassung bzw. Einschreibung führen können. So können wahrheitswidrige Angaben den Ausschluss vom Hochschulstudium zur Folge haben.

Nach § 48 - 51 des Hochschulgesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen in Verbindung mit dem Hochschulstatistikgesetz und in Verbindung mit der Einschreibungsordnung der Technischen Universität Dortmund kann die Einschreibung zurückgenommen werden, wenn sie im Widerspruch zu den geltenden Vorschriften oder in Unkenntnis von Tatsachen erfolgt ist, die eine Versagung der Einschreibung gerechtfertigt hätten.

Insbesondere habe ich in dem beantragten Studiengang oder in einem Studiengang, der eine erhebliche inhaltliche Nähe zu dem beantragten Studiengang aufweist, keine Prüfung endgültig nicht bestanden.

Rechtsgrundlage für die Erhebung und Weiterleitung personenbezogener Daten ist § 48 Abs. 1 des Hochschulgesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen in Verbindung mit § 2 der Einschreibungsordnung der Technischen Universität Dortmund und in Verbindung mit der Ordnung über die Zulassung und Einschreibung von Bildungsausländerinnen und Bildungsausländern (Ausländerzulassungsordnung) der Technischen Universität Dortmund. Die Technische Universität Dortmund erhebt, speichert und verarbeitet die personenbezogenen Daten von Studienbewerberinnen und Studienbewerbern sowie den Studierenden zur rechtmäßigen Erfüllung der in ihrer Zuständigkeit liegenden Aufgaben.

Rechtsgrundlage für die Erhebung der statistischen Daten ist das Gesetz über die Statistik für das Hochschulwesen sowie für die Berufsakademien -Hochschulstatistikgesetz- in der jeweils gültigen Fassung ebenfalls in Verbindung mit § 2 der Einschreibungsordnung der Technischen Universität Dortmund. Die Verarbeitung personenbezogener Daten für statistische Zwecke erfolgt anonymisiert. Im Übrigen gelten die allgemeinen datenschutzrechtlichen Bestimmungen, insbesondere die des Datenschutzgesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen.

Der Verantwortliche im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung und anderer nationaler Datenschutzgesetze der Mitgliedsstaaten sowie sonstiger datenschutzrechtlicher Bestimmungen ist die: Technische Universität Dortmund, Referat Internationales i. A. des Rektors, Anschrift: Technische Universität Dortmund, August-Schmidt-Straße 4, 44227 Dortmund, Telefon: 0231/755-1

Der Datenschutzbeauftragte des Verantwortlichen ist erreichbar unter: E-Mail: datenschutzbeauftragter@tu-dortmund.de, Technische Universität Dortmund, Datenschutzbeauftragter, August-Schmidt-Str. 4, 44227 Dortmund, Telefon: 0231/755-2593

Rechtsgrundlagen für die Erhebung der Beiträge und Gebühren sind die aktuell gültigen Beitragssatzungen der Studierendenschaft und des Studierendenwerks sowie die Abgabensatzung der Technischen Universität Dortmund.

Im Übrigen habe ich zur Kenntnis genommen, dass ich Namens- und Anschriftenänderungen dem Studierendensekretariat oder dem Zulassungsbereich des Referats Internationales unverzüglich schriftlich anzeigen muss. Eventuelle negative Folgen, die sich aus der Unterlassung der Anzeigepflicht ergeben, sind von mir selbst zu vertreten.

Ich bestätige die rechtlichen Hinweise und die eidesstattliche Erklärung gelesen zu haben und nehme diese zur Kenntnis. Durch meine Unterschrift erkläre ich mein Einverständnis über die vorstehend aufgeführten Sachverhalte.

_____ _____

Ort, Datum/ Place, Date Unterschrift/ Signature

Legal Information and Affidavit

I declare that I have, to the best of my knowledge and belief, provided complete and accurate information above.

I am aware that in the case that I provide negligent or false information, it will be classified as disorderly conduct and will result in exclusion from the admission process. Should a falsification be discovered after admission or enrollment, the acceptance and/or enrollment will be retracted. The privilege to study at a university will be revoked should false information be discovered.

Pursuant to Sections 48 – 51 of the North Rhine-Westphalia Higher Education Act *(Gesetz über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen, Hochschulgesetz - HG)* in conjunction with the Higher Education Statistics Act *(Gesetz über die Statistik für das Hochschulwesen sowie für die Berufsakademien -Hochschulstatistikgesetz - HStatG)* and with the TU Dortmund University enrollment regulations *(Einschreibungsordnung)*, the enrollment can be revoked, if it has been approved in contrary to the rules in force or in ignorance of facts which would have justified a refusal of enrollment.

I confirm that I have never irreversibly failed an examination so that I am no longer allowed to study in the degree program I am applying for or in a related degree program with a considerable amount of overlap in regard of the content.

The legal basis for collecting administrative data is pursuant to section 48 subsection 1 of the of the North Rhine-Westphalia Higher Education Act *(Hochschulgesetz - HG)* in conjunction with section 2 of the TU Dortmund University enrollment regulations *(Einschreibungsordnung)* and in conjunction with the TU Dortmund University International Student Admission Regulations *(Ausländerzulassungsordnung)*, the admission and enrollment regulations regarding internationals who earned their Higher Education Entrance Qualification abroad. TU Dortmund University collects, stores, and processes personal data of applicants and students for the lawful fulfillment of its duties within its competence.

The legal basis for the collection of statistical data is the Higher Education Statistics Act *(Hochschulstatistikgesetz - HStatG)* in the version currently in force and in conjunction with section 2 of the TU Dortmund University enrollment regulations *(Einschreibungsordnung)*. Personal data is processed anonymously for statistical purposes. Other than that, general data protection provisions apply, in particular those of the North Rhine-Westphalia Data Protection Act *(Datenschutzgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen, DSG NRW)*.

The responsible person within the meaning of the General Data Protection Regulation and other national data protection acts of the member states as well as other data protection regulations is: TU Dortmund University, International Office by order of the President, Address: Technische Universität Dortmund, August-Schmidt-Straße 4, 44227 Dortmund, Germany,
Telephone: +49 231/755-1.

The data protection officer of the person responsible can be reached at:
E-mail: datenschutzbeauftragter@tu-dortmund.de, Technische Universität Dortmund, Data Protection Officer (Datenschutzbeauftragter), August-Schmidt-Str. 4, 44227 Dortmund, Germany, Telephone: +49 231/755-2593.

The legal basis for the collection of contributions and fees are the current fee statutes *(Beitragssatzungen)* of the student body and the Studierendenwerk Dortmund as well as the TU Dortmund University charges statue *(Abgabensatzung)*.

I am fully aware that I must promptly inform the Student Registrations Office *(Studierendensekretariat)* or the International Admissions Office at the International Office in writing of any name or address changes. I am solely responsible for any negative consequences that might result from the negligence of doing so.

I confirm that I have read and acknowledged the legal information and the affidavit. By submitting the data, I confirm that I agree with the aforementioned procedure.

Disclaimer: This is a translation of the original German document for explanatory purposes only.

For all legal purposes, solely the German version of the document shall be considered binding. Please note that only the German version of the document needs to be signed.